

Situational Teaching System Construction in Commercial English Courses

Yanyao Huang

Sun Yat-sen Business School, Sun Yat-sen University, Guangzhou Guangdong
Email: yanyaohuang@aliyun.com

Received: Jun. 1st, 2017; accepted: Jun. 18th, 2017; published: Jun. 21st, 2017

Abstract

The application of Situational Simulation Exercise in Business English Education is explained on the basis of teaching practices. This paper further suggests a framework of course design and organization, advocates an evaluation system applicable to both teachers and students, and highlights its advantages. This paper aims to shed light on integration among multiple teaching practices and reform of Business English Education.

Keywords

Situational Simulation Exercise, Commercial English, Evaluation System

商务外语课程情景化教学组织的构建

黄彦瑶

中山大学管理学院, 广东 广州
Email: yanyaohuang@aliyun.com

收稿日期: 2017年6月1日; 录用日期: 2017年6月18日; 发布日期: 2017年6月21日

摘要

本文从教学实践出发, 阐述了情景模拟教学法在商务外语课程教学中的应用, 着重介绍了课程设计与组织思路, 探讨了与之相适应的师生双重考核评价体系, 比较了实施优势和效果, 对教学方法的整合开展进行了思考, 以为商务外语教学提供一些新思路。

关键词

情景模拟教学法, 商务外语, 考核评价体系

Copyright © 2017 by author and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

在全球一体化进程中,世界经贸往来日益紧密,社会需要大量能以外语为工作语言,出色完成国际事务的应用型涉外商务工作人才。既熟练掌握外语技能,又具备娴熟的专业技能的复合型人才,能更好地适应竞争激烈的国际社会,这为人才培养提出更高的要求。商务外语人才的培养方向,顺应了当代社会的发展潮流。

商务外语的教学,从关注学生的语言能力,发展为注重培养学生复合型的专业能力。课程设置以外语语言类基础课和经贸类专业课两大模块为主,其中商务专业模块知识比重逐渐加大,涵盖包括国际贸易、管理、营销、金融、会计等应用型的课程内容。商务外语的课程模块具有组合特色,注重基础与应用、理论与实践的优化结合,为人才培养构建多专业多技能的知识结构。

商务外语的专业课程教学中,具有实践性强和不断发展的特点,传统、单一的教学方法,难以结合理论知识和商业真实情形,达到教学目的。为强化学生的专业技能,提高其运用外语处理实际业务的能力,增强毕业生的求职优势与社会竞争力,如何更为合理、有效地开展商务专业课程,成为高校需关注的现实问题。本文从教学实践,对情景模拟教学法在商务专业课程中的应用进行探讨,以期教学的设计与组织提供一些新的思路。

2. 情景模拟教学法的理念

当前商务外语教学中,教学方法较单一,普遍以教师授课为主。传统的课堂教学,教师是主角,更多强调教师单方面的知识灌输。这容易存在以下两点突出问题:一,缺乏灵活创新意识,未有效整合优化教学方法,一定程度降低教学的有效性;二,在紧张的授课课时内,片面追求教学效率,学生被动接受知识,忽略对学生学习兴趣的培养。引入情景模拟教学法,把理论知识、商务技巧和语言技能结合在一起,模拟真实商务流程的发生过程,激发学生的兴趣和主动性,可以改变这些状况。有教学方法的研究[1]表明,从知识传授、学生(员)接受力等维度观察,情景模拟教学法在评价中几乎都位居首位。

情景模拟教学法源于美国著名教育学家约翰·杜威(John Dewey)提出“从做中学”的教育理念[2]。该思想认为,采用活动教学,课程中由学生负责设计、计划和实行,能使不断增长经验,获得更好的发展和成长。情景模拟法,要求教师根据教学内容,提供仿真的实践平台,学生通过角色扮演,置身于实际情景中,设身处地地模拟商务运作。这种方法强调学生的深度参与,改变传统的师生角色定位,不再以教师为单一的主导者,突出学生在学习过程中的主体地位。学生在亲身经历的过程中,自主学习,领悟有关原理、程序和实践方法,理解并构建知识,真正体现“教学做合一”的理念。

整个教学过程中,教师的主要任务是做好情景设计,担任引导者、帮助者和促进者的角色。利用情景模拟、小组协作等学习环境,激发学生的学习兴趣,促进学生在学习过程的主动性、积极性和创新精神。这体现了,情景模拟教学法是建立在建构主义基础上的教学模式。根据建构主义理论[3],学习并非教师简单传授知识的过程,是学生主动学习、构建知识的过程,学习的动力和兴趣是在某一特殊环境下产生的。以学生兴趣为出发点,利用各种教学资源,把知识融于情景模拟的过程中,是对这种教学环境的建立与完善。

“用语言做事”的教学理论认为,掌握语言并非单纯依赖训练语言技巧和学习语言知识,在活动中

需强化使用。[4]这进一步印证了在商务外语教学中引入情景型实践的合理性。外语是基础知识和工具，学生通过分析、表达、沟通等各种语言活动形式来完成交际化任务，能有机地结合语言听说读写技能的培养，更好地掌握外语知识和商务技能。

3. 情景模拟教学法的设计与组织

开展情景模拟教学，教师需要根据课程知识，选取有价值、有代表性的情景主题，创设贴近真实商务工作的业务情景，安排典型的模拟角色，设计好教学环节。其中，情景的选取是关键，情景设置可灵活变动，要注重把课程作为统一整体来统筹规划。对教学内容优化整合，设置针对性、探究性的情景与问题，能使学生在情景模拟的过程中，把知识体系贯穿在一起，形成连贯性。

为保障教学过程顺利进行，科学有效的开展程序十分重要。下文以笔者“人力资源管理”课程中“模拟面试情景”为例，具体阐述情景模拟教学法在商务专业课程中的实施步骤。

3.1. 准备工作

教师首先划分模拟小组，设置情景，明确要求和任务，做好角色说明。扮演者需要了解角色所在的商务情景，以及角色的特点和制约。

情景设计类型有多种，可改编自真实案例，自主设计情景，或通过拓展项目来实现等[5]。为进一步强调学生自主性，教师可给小组布置情景内容框架，但不指定具体场景，让学生自主组织、设计、分配角色。比如，在讲授企业招聘环节时，笔者整合“职位说明书、招聘规划与招聘、面试”三个板块的内容，给学生设计企业(单位机构)招聘的情景框架，设定面试官与面试者的角色。在前提框架下，学生自主地查找资料，组织材料，设计详细的情景环节，进行角色分配。整个过程中，主角都是学生，学习的积极性和主动性大大提高。

划分模拟小组时，可采用自由或随机分组形式。小组学习法，充分重视团队责任，能使学生明确团队的分工协作、计划的制定与执行、协调沟通能力的培养等具体问题。若将具有共同兴趣的学生组合在一起，能进一步提高小组合作的效率。在实践中，笔者于课程初始收集学生的求职意愿，按目标行业和岗位类型进行分类，以此为依据划分小组。根据小组共同的求职意愿，结合当年企业(单位机构)的招聘情况，为学生设置模拟招聘岗位，创设尽量贴近实际的虚拟平台。小组规模要适中，本课堂每组分配 8~9 人，其中 5 名面试官，其余为面试者，避免学生“搭便车”现象。

为确保学生深刻理解实际的商务运作方法，老师需安排学时讲解商务背景知识和外语表达，介绍操作方法、工具和分析架构，对学生进行指导，并对学生咨询反馈建议。笔者在安排模拟面试前，依托英文经典原版教材和国内外案例，用约 8 个学时的时间讲解职位说明书的调查工具与编写方法、招聘流程、招聘广告设计与发布、面试类型与开展形式等知识。同时，从面试者角度，笔者还给学生讲解制作简历、收集整理面试经验素材、不同面试类型的应对准备等求职技巧，提高课程的实践意义。

3.2. 现场模拟

教师应利用多媒体资源，营造尽可能仿真的氛围，使学生在情景模拟过程中，尽快投入角色。学生可有自主布置现场的机会，为创设教学情景提供更灵活的条件。

现场模拟采用开放式或封闭式环境。开放式允许其他学生观看，教师要求未参加模拟的学生仔细观察，分析情景扮演中的问题，记录不足之处，思考完善的方法。封闭式要求模拟现场只有模拟小组，角色扮演者在模拟的同时，对其余扮演者认真观察，模拟结束时将评估观点记录于“观察记录表”中。笔者课堂使用封闭式模拟，要求学生提前制作“面试者评价表”或“面试官评价表”用于评估，模拟面试

过程中，角色之间彼此观察。

教师需要认真听与看，详细记录各个角色的表现，包括知识的整合与应用、语言与肢体的表达、行为细节的规范等方面，发现每位学生在角色体验中的优点和不足，作为综合评价的重要依据。如有条件，可安排现场拍摄，作为动态记录，以便于学生更全面细致地自评。模拟面试过程中，笔者专门安排助教采风，并在教师总结环节中反馈这些素材。

3.3. 学生评价

模拟结束后，教师组织学生集体讨论，让学生对情景模拟者打分、评价，指出成功与创新之处，以借鉴学习。同时，也鼓励学生间互相点评商务语言的使用，提出缺点和改进的方法，强调主动交流和开放交流，使他们在互动和讨论中彼此启发、深化感受。

每位学生需提交一份体会报告，总结分析与讨论的结果，组长要对组员的分工和参与情况作补充说明。笔者课程中，要求学生就“如何评价评分表、小组讨论结果、对组员与自我表现的评价、体验收获”等项目，撰写个人书面报告。这是情景模拟的强化程序，督促学生自我总结、自我修正，报告的质量与总成绩挂钩。

3.4. 教师总结

模拟结束时，教师结合学生的现场表现，对情景应对方案和内容进行总评。除了指导学生专业知识上的运用，也适当提出优化语言表达的建议，不过评价内容中“意义的表达和任务的完成优先于语言表达”[4]。点评的关键是引导，教师并非要明确地给出标准答案，而是提供清晰的、具倾向性的意见。既要肯定学生的表现，也要提出改进的思路，启发学生吸取经验，通过演练提升专业技能。

教师要认真评阅总结报告，给予学生评语，将意见反馈给学生。通过学生与教师的双重评价体系，帮助学生事后发现自身的优缺点，反复揣摩，不断完善。比如，在模拟面试的最后程序，笔者整合“现场表现、讨论结果与学生总结回顾”等，反馈综合的意见给学生。点评角度包括整体与个人，以小组为单位，意见采用电子邮件形式反馈。

3.5. 考核评价

针对情景模拟教学方法，建立和完善合适科学的评估指标与评价体系，有其必要性。当前主流模式以期末考试为主、平时成绩为辅，较少关注学生参与教学互动，导致学生对平时课程环节投入的精力与时间不足。情景模拟强调学生的主体地位，课程评价不仅要采用期末形式，更要重视过程考核，激励学生积极参与平时学习和互动。以情景模拟情况作为评定课程成绩的主要依据之一，把小组的分工合作，情景的设计，角色的搭配，情景项目的计划、实施、效果等，都纳入考核指标，比以期末考试为主的模式，更为科学细化。为培养学生的集体意识，情景模拟环节的评价，可结合小组成绩与个人成绩，且小组分数受成员表现的影响，这样的压力会促使成员投入。

4. 情景模拟教学法的教学效果

根据教育学者的经验[5]，情景模拟教学法兼顾实践教学和亲验性教学的优势，既有助于学生掌握学科的基本原理和方法，也通过小组合作模式，培养学生沟通能力和团队精神，提高综合素质。其意义和效果如下：

1) 作为外语学习活动的合作者，教师与学生是互动的，各有定位，教师主导和学生主导适度结合。教师重在启发和引导，为学生自主学习、构建知识留下空间，使学生成为实践的主体。利用学生感兴趣

的话题或情景，激发学生的兴趣和注意力，使得学生更积极主动地思考与学习。比如，笔者课堂的教学对象为大三学生，通过利用他们关心的求职话题，设置模拟招聘，有效转化学生的注意力为兴趣。

2) 学生在分析情景案例、设计应对方案时，会利用图书馆、互联网等资源，自主查找资料，自学到许多新的知识。整个过程有助于学生强化基础理论学习，学会将理论联系实际，培养学生独立思考、构建知识的能力。笔者在课程中，只提供情景框架和模拟招聘岗位，面试官小组需查阅大量资料，甚至开展实地调研或访谈，来了解行业、企业与岗位的信息，设置一套适用性与仿真度高的面试题本。学生既牢固掌握了前期学习的理论知识，也深入了解面试环节设置的目的与意义，这对学生将来求职就业很有帮助。

3) 学生置身于模拟的情景之中，进行角色分工，完成设定的任务，对接专业技能学习与仿真的工作岗位。模拟过程中，各个环节所涉及的英语表达用语和基本商务技巧都得到强化训练，学生能更有效地熟悉外语交际为媒介的国际商务流程。在训练学生的操作技能方面，相比社会调研或企业实习，情景模拟方式具有节省时间、精力和费用的优势，在课堂就能强调理论联系实际[6]。在学生踏入社会前，情景模拟可作为一种有效的基础锻炼。

4) 校园招聘中，情景模拟面试被广泛采用，特别在销售、企业管理、教师等强调人际交往的职位。大学课堂的情景模拟，能够训练学生的心理素质，提高学生的临场应变能力。在模拟招聘中，笔者要求采用结构化面试，接轨社会招聘流行的面试形式。求职时期的学生均表示，此次的课程锻炼对于他们准备应聘、提高自信很有意义。

几年来的教学实践表明，引入情景模拟教学方式，课堂气氛活跃，学生参与热情高，有效改善了教学效果。根据所学知识开展模拟，学生普遍反映，这种教学方式具有很强的引导和启发效果，大大提高学生的学习兴趣，学生自主学习能力加强，毕业后能更快适应商务活动的岗位要求。

5. 总结

在商务外语课堂中采用情景模拟教学法，能让学生在具体商务情景中学习语言，有机结合外语与商务知识，具有可行性、可操作性与有效性。但这不排斥其他教学方法，商务外语教学应视具体情况，有效整合理论教学、情景教学、案例教学、实践教学等模式。比如，针对基本概念、理论知识，传统授课法能使讲解框架更清晰，说明更透彻；当学生理解和掌握理论知识后，教师可充分运用实践性强的教学模式。不同教学法反映不同的教学理念，组合运用时，要确保学生的主体地位，让学生自主学习、构建知识。

情景模拟教学法也有其局限性，不能完全替代社会实践。商务外语课程实践性很强，教学应创造校内与校外实训的机会，比如推荐情景模拟表现优秀的学生实习机会，激发学生的职业意识，提高学生的职场竞争力。

参考文献 (References)

- [1] 余敬, 刁凤琴. 管理学案例精析[M]. 武汉: 中国地质大学出版社, 2006.
- [2] Dewey, J. (1938) *Experience and Education*. Kappa Delta Pi, New York.
- [3] Gredler, M. E. (1986) *Learning and Instruction: Theory into Practice*. Macmillan, New York.
- [4] 蒋焕新, 贾梦霞. 任务型教学法在商务英语教学中的应用[J]. 科技信息, 2010, 34(20): 207-209.
- [5] 黄宇驰, 王皓白, 何亚岚. 情景模拟教学法在商务沟通课上的应用[J]. 高等工程教育研究, 2010, 35(S1): 146-149.
- [6] 邢振江, 徐文涛. 情景模拟教学——案例教学的拓展和深化[J]. 未来与发展, 2010, 38(9): 85-87.

期刊投稿者将享受如下服务：

1. 投稿前咨询服务 (QQ、微信、邮箱皆可)
2. 为您匹配最合适的期刊
3. 24 小时以内解答您的所有疑问
4. 友好的在线投稿界面
5. 专业的同行评审
6. 知网检索
7. 全网络覆盖式推广您的研究

投稿请点击：<http://www.hanspub.org/Submission.aspx>

期刊邮箱：ae@hanspub.org